

Universitätsbibliothek Wuppertal

Das lateinische Sprachmaterial im Wortschatze der deutschen, französischen und englischen Sprache

Hemme, Adolf

Leipzig, [1903]

Literaturverzeichnis

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-842](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-842)

Der Vollständigkeit halber haben wir in dem angehängten französischen Wortverzeichnis auch die Provenienzen aus den Sprachen der ostasiatischen und malayischen Sprachstämme sowie der Negervölker Afrikas und der Indianerstämme Amerikas — meistens Bezeichnungen für Tiere, Pflanzen und Erzeugnisse der gewerblichen und kriegerischen Beschäftigung jener Völker — mit angeführt.

Auf die Wörter nichtarischen Ursprungs im deutschen und englischen Wortregister Rücksicht zu nehmen, schien überflüssig, da sie in diesen Sprachen fast in gleichem Umfange wie in der französischen Aufnahme gefunden und so den gemeinsamen Wortbestand der europäischen Kulturvölker noch um ein Beträchtliches vermehrt haben.

Verzeichnis

der vom Verfasser benutzten Schriftwerke, außer den Fachzeitschriften:

- Georges**, Ausführliches Lateinisch-deutsches Handwörterbuch.
- White-Riddle**, Latin-English Dictionary.
- Vaniček**, Griech.-lat. etymol. Wörterbuch, Leipzig 1877.
- Döderlein**, Vocabularium für den latein. Elementarunterricht, 15. Aufl. 1891.
- O. Weise**, Die griechischen Wörter im Lateinischen.
- Benseler**, Griechisch-deutsches Schulwörterbuch.
- Kluge**, Etymol. Wörterbuch der deutschen Sprache, 6. Aufl. 1899.
- Fuchs**, Deutsches Wörterbuch auf etymolog. Grundlage, 1898.
- M. Heyne**, Deutsches Wörterbuch, 3 Bände, Leipzig 1890—1895.
- Weigand**, Deutsches Wörterbuch, 3 Bände.
- Heyse**, Fremdwörterbuch, 17. Aufl. 1896.
- Harder**, Werden und Wandern unserer Wörter, Berlin 1896.
- Seiler**, Die Entwicklung der deutschen Kultur im Spiegel des deutschen Lehnwortes, 2 Teile, 1895 u. 1900.
- O. Weise**, Unsere Muttersprache, ihr Werden u. ihr Wesen, Leipzig 1896.
- Süßle**, Geschichte des Kultureinflusses auf Frankreich, 2 Bände, 1886—1890.
- Paul**, Grundriß der german. Philologie, 2. Aufl. 1897.
- Kleinpaul**, Das Fremdwort im Deutschen, Leipzig, 1898.
- Büchmann**, Geflügelte Worte, 17. Aufl. 1892.
- Sachs-Villate**, Franz.-deutsches Wörterbuch, gr. Ausgabe, 12. Aufl. 1901. Supplement dazu, 1900.
- Littre**, Dictionnaire de la langue française, 4 Teile, 1878.
- Darmesteter-Hatzfeld-Thomas**, Dictionnaire général de la langue française, 1892.
- Diez**, Etymol. Wörterbuch der romanischen Sprachen, 5. Ausg. 1887.
- Körting**, Latein.-roman. Wörterbuch, 2. Aufl. 1901.
- Scheler**, Dictionnaire d'étymologie française, 3. Auflage. 1888.
- S. Nagel**, franz.-engl. etym. Wörterb. innerhalb des Latein. Berlin, Calvary. 1869. N. 9.—
- Gröber**, Grundriß der roman. Philologie 1888 ff.
- Muret**, Encyclopädisches engl.-deutsches u. deutsch-engl. Wörterbuch, große Ausg. 1891 ff.
- Skeat**, Etymological Dictionary, 4 Teile. 3. Aufl. 1898.
- Skeat**, Concise etymological dictionary.
- Chambers**, Etymological dictionary of the English language, 1900.
- Kluge-Lutz** English Etymology 1898.
- Müller**, Etymol. Wörterbuch der englischen Sprache, 2. Aufl. Göttingen 1878.
- Kluge**, Geschichte der englischen Sprache, 2. Aufl. 1899.
- Storm**, Engl. Philologie I, 2. Aufl. Heilbronn 1900.
- Koch**, Historische Grammatik der englischen Sprache, 3 Bände, Cassel u. Göttingen 1863—1868.
- Regel-Schuler**, Einführung ins heutige Englisch 1889.

Den Herren Studierenden und Lehrern der deutschen, französischen und englischen Sprache mögen außerdem zum Studium der Etymologie empfohlen sein:

- Rossel**, Histoire des relations littéraires entre la France et l'Allemagne, Paris 1897.
- Mackel**, Die germanischen Elemente in der französischen u. provenzalischen Sprache, Heilbronn 1887.
- Behrens**, Bibliographie des patois gallo-romans, Berlin 1893.
- Koschwitz**, Les plus anciens monuments de la langue française, 5. Aufl. Leipzig 1897.
- Stimming**, Provenzalische Literatur in Gröbers Grundriß v. II 2.
- Lammens**, Remarques sur les mots français dérivés de l'arabe, Bayreuth 1890.
- Schwan-Behrens**, Grammatik des Altfranzösischen, 4. Aufl. 1899.
- Diez**, Grammatik der romanischen Sprachen, 3. Bände, 5. Aufl. Bonn 1882.
- Paul**, Grundriß der german. Philologie, Bd. I, Straßburg 1902.
- Körting**, Handbuch d. roman. Philologie, Leipzig 1896.
- Tobler**, Romanische Philologie an den deutschen Universitäten, Berlin 1890.
- Körting**, Gedanken und Bemerkungen über das Studium der neueren Sprachen auf deutschen Hochschulen, Heilbronn 1882.
- Münch u. Glauning**, Didaktik und Methodik des französischen und englischen Unterrichts, 2. Aufl. München 1902.
- Koschwitz**, Anleitung z. Studium der französischen Philologie, 2. Aufl. Marburg 1900.
- Koschwitz**, Mistral's Miréio nebst etymologischem Wörterbuche (neuprovenzalisch), Marburg 1900.
- Murray**, Dialects of the South of England.
- The Slang Dictionary**, new edition London 1873.
- Hoppe**, Englisch-deutsches Supplement-Lexikon. 2. Aufl. in 4 Abteil., 1893 ff.
- Murray**, English language in der Encyclopaedia Britannica (sprachgeschichtlich).
- Sweet**, History of English sounds.